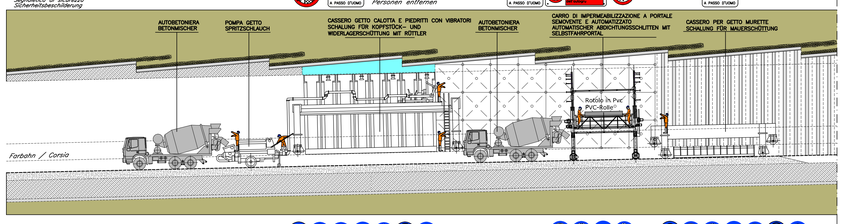
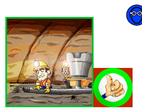
CANTIERE
BAUSTELLE

GETTO CALOTTA
GUB KALOTTE
vedi: DIS. PUNTO 06 – B03
vedi: SCHEDA RISCHI G14

ESECUZIONE DELL'IMPERMEABILIZZAZIONE
AUSFÜHRUNG DER ABDICHTUNG
vedi: DIS. PUNTO 06 – B02
vedi: SCHEDA RISCHI G12

GETTO DELLE MURETTE LATERALI
GUB DER SEITLICHEN WÄNDE
vedi: DIS. PUNTO 06 – B01
vedi: SCHEDA RISCHI G13



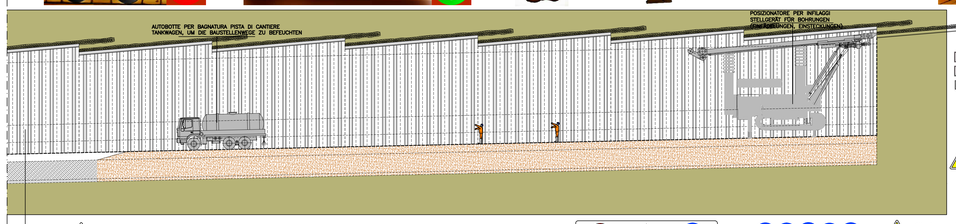


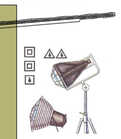
Trasporto del personale / Personentransport

ESECUZIONE INFILAGGI
AUSFÜHRUNG ROHRSCHIRM
vedi: DOCUMENTI AGGIUNTIVI – SCHEDA TT5

Superati i 300 m dall'imbocco
obbligo di installazione di sistema
di comunicazione con l'esterno

Nach 300 m vom Tunnelportal
ist die Einrichtung einer Kommunikationsanlage
nach Außen Vorschrift





Illuminare l'area di lavoro
con min 300 lux

Beleuchtung des Arbeitsplatzes
mit Min 300 lux

Cassetto di pronto soccorso
Erste Hilfe Koffer

Tenere un estintore efficiente a portata di mano

Vorhalten eines tragbaren Feuerlöschers

AVVERTENZA/WARNUNG
Segnatura delle piste di cantiere
Beleuchtung der Baustellenstraßen

Lungo il percorso della galleria
grado di illuminazione min 5 lux

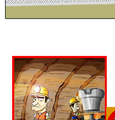
AVVERTENZA
L'obbligatorietà predisporre lungo la galleria
un parapetto per la delimitazione di un percorso
pedonale da ubicare sul lato della galleria dove
è presente l'impianto fisso di illuminazione

Längs der Tunnelstrecke
mindest Beleuchtungsgrad von 5 lux

WARNUNG
Es ist Pflicht längs der Tunnelstrecke,
auf der Seite wo die feste Beleuchtung montiert ist,
ein Geländer für die Begrenzung
des Fußgängerweges vorzuhalten.

Allontanare le persone
Personen entfernen

INDOSSARE INDUMENTI
AD ALTA VISIBILITA'
HOCH–SICHTBARKEITSBEKLEIDUNG
ANZIEHEN

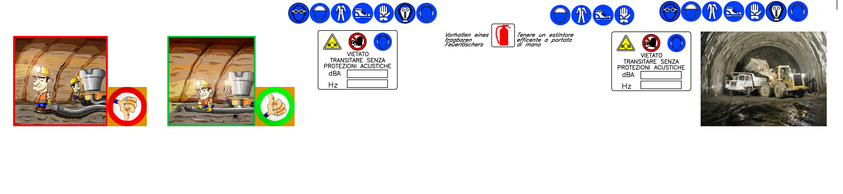


CANTIERE
BAUSTELLE

GETTO CALOTTA
GUB KALOTTE
vedi: DIS. PUNTO 06 – B03
vedi: SCHEDA RISCHI G14

ESECUZIONE DELL'IMPERMEABILIZZAZIONE
AUSFÜHRUNG DER ABDICHTUNG
vedi: DIS. PUNTO 06 – B02
vedi: SCHEDA RISCHI G12

GETTO DELLE MURETTE LATERALI
GUB DER SEITLICHEN WÄNDE
vedi: DIS. PUNTO 06 – B01
vedi: SCHEDA RISCHI G13



SCAVO DI RIBASSO
AUSGRABUNG
vedi: SCHEDA RISCHI G15

ESECUZIONE INFILAGGI
AUSFÜHRUNG ROHRSCHIRM
vedi: DOCUMENTI AGGIUNTIVI – SCHEDA TT5

Superati i 300 m dall'imbocco
obbligo di installazione di sistema
di comunicazione con l'esterno

Nach 300 m vom Tunnelportal
ist die Einrichtung einer Kommunikationsanlage
nach Außen Vorschrift

Illuminare l'area di lavoro
con min 300 lux

Beleuchtung des Arbeitsplatzes
mit Min 300 lux

Cassetto di pronto soccorso
Erste Hilfe Koffer

Tenere un estintore efficiente a portata di mano

Vorhalten eines tragbaren Feuerlöschers

Lungo il percorso della galleria
grado di illuminazione min 5 lux

AVVERTENZA
L'obbligatorietà predisporre lungo la galleria
un parapetto per la delimitazione di un percorso
pedonale da ubicare sul lato della galleria dove
è presente l'impianto fisso di illuminazione

Längs der Tunnelstrecke
mindest Beleuchtungsgrad von 5 lux

WARNUNG
Es ist Pflicht längs der Tunnelstrecke,
auf der Seite wo die feste Beleuchtung montiert ist,
ein Geländer für die Begrenzung
des Fußgängerweges vorzuhalten.

Allontanare le persone
Personen entfernen

INDOSSARE INDUMENTI
AD ALTA VISIBILITA'
HOCH–SICHTBARKEITSBEKLEIDUNG
ANZIEHEN

CANTIERE
BAUSTELLE

GETTO CALOTTA
GUB KALOTTE
vedi: DIS. PUNTO 06 – B03
vedi: SCHEDA RISCHI G14

ESECUZIONE DELL'IMPERMEABILIZZAZIONE
AUSFÜHRUNG DER ABDICHTUNG
vedi: DIS. PUNTO 06 – B02
vedi: SCHEDA RISCHI G12

GETTO DELLE MURETTE LATERALI
GUB DER SEITLICHEN WÄNDE
vedi: DIS. PUNTO 06 – B01
vedi: SCHEDA RISCHI G13

GETTO DELL'ARCO ROVESCIO
GUB DER SOHLPLATTE
vedi: SCHEDA RISCHI G13

ESECUZIONE INFILAGGI
AUSFÜHRUNG ROHRSCHIRM
vedi: DOCUMENTI AGGIUNTIVI – SCHEDA TT5

Superati i 300 m dall'imbocco
obbligo di installazione di sistema
di comunicazione con l'esterno

Nach 300 m vom Tunnelportal
ist die Einrichtung einer Kommunikationsanlage
nach Außen Vorschrift

Illuminare l'area di lavoro
con min 300 lux

Beleuchtung des Arbeitsplatzes
mit Min 300 lux

Cassetto di pronto soccorso
Erste Hilfe Koffer

Tenere un estintore efficiente a portata di mano

Vorhalten eines tragbaren Feuerlöschers

Lungo il percorso della galleria
grado di illuminazione min 5 lux

AVVERTENZA
L'obbligatorietà predisporre lungo la galleria
un parapetto per la delimitazione di un percorso
pedonale da ubicare sul lato della galleria dove
è presente l'impianto fisso di illuminazione

Längs der Tunnelstrecke
mindest Beleuchtungsgrad von 5 lux

WARNUNG
Es ist Pflicht längs der Tunnelstrecke,
auf der Seite wo die feste Beleuchtung montiert ist,
ein Geländer für die Begrenzung
des Fußgängerweges vorzuhalten.

Allontanare le persone
Personen entfernen

INDOSSARE INDUMENTI
AD ALTA VISIBILITA'
HOCH–SICHTBARKEITSBEKLEIDUNG
ANZIEHEN

Referenzdokumente
Documenti di riferimento

02_H61_SI_550_KSG_D0700_41020	Anlage 3 - Unterirdische Bauarbeiten–Herkömmliche Vortriebsmethode	Allegato 3 - Lavorazioni in sotterraneo – Scavo con metodo tradizionale

Bearbeitungsstand
Stato di elaborazione

Revision Revisione	Änderungen Modifiche	Verantwortlicher Änderung Responsable modifica	Datum Data
00	Erstversion / Prima Versione	Salzburger	25.03.2014
10	Endabgabe / Consegna Definitiva	Salzburger	31.07.2014
11	Projektvervollständigung und Umsetzung der Verbesserungen aus dem PGVerfahren / Completamento progetto e recepimento istruttoria	Salzburger	09.10.2014
20	Überarbeitung infolge Dienstanweisung Nr. 1 vom 17.10.2014 / Revisione a seguito DDS n°1 del 17.10.14	Salzburger	04.12.2014
21	Abgabe für Ausschreibung / Emissione per Appalto	Salzburger	30.01.2015

Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben
Opera finanziata con la partecipazione dell' Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di transporto transeuropee

Ausbau Eisenbahnachse München-Verona
BRENNER BASISTUNNEL
Ausführungsplanung

Potenziamento asse ferroviario Monaco - Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO
Progettazione esecutiva

D0700: Baulos Mauls 2-3 — D0700: Lotto Mules 2-3

Projekteinheit	WBS
Sicherheit	Sicurezza
Dokumentenart	Tipo documento
Si-Ge-Plan	Elaborato grafico PSC
Titel	Titolo
Si-Ge - Untertagebauwerke - Verarbeitungen	CSP - Opere in sotterraneo - Lavorazioni
Konventioneller Vortrieb - Ausbruch mit Arbeitsmaschinen und ev. Rohrschirm (Blatt 1/2)	Avanzamento tradizionale - Scavo meccanico con ev. infilaggi (Tav. 1/2)

RTI 4P Raggruppamento Temporaneo di Imprese 4P
Via Rho (Fr. Sc.), Via Ex Aeroporto 2, 20017 Rho (Mi), Tel. +39 0293781 1, Fax. +39 0293732 612

der Sicherheitskoordinator in der Planungsphase /
Il Coordinatore della Sicurezza in fase di Progettazione
Ing. Luigi Rausa
Ord. Ing. Bozen/o N° 709

Mandante: PROTER

Als Zustimmung / Per Condivisione
Ing. Enrico Maria Pizzarotti
Ord. Ing. Milano N° A 24472

Mandant: PÖYRY, pöyry swiss engineers, PASQUALI-RAUSA

	Datum / Data	Name / Nome	Gesellschaft / Società
Bearbeitet / Elaborato	30.01.2015	Salzburger	Pasquali-Rausa
Geprüft / Verificato	30.01.2015	Rausa	Pasquali-Rausa

BBT Galleria di Base del Brennero / Brenner Basistunnel BBT SE

Name / Nome: R. Zurlo

Name / Nome: K. Bergmeister

Projekt-kilometer / Chilometro progetto	von / da 32.0+88 bis / a 54.0+15 bei / al	Bau-kilometer / Chilometro opera	von / da bis / a bei / al	Status Dokument / Stato documento	Massstab / Scala 1:200

Stadt Stato	Los Lotto	Einheit Unità	Nummer Numero	Dokumentenart Tipo documento	Vertrag Contratto	Nummer Codice	Revision Revisione
02	H61	SI	550	KSI	D0700	43205	21

1.03m²